

# RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, tammik. 31 - Wed. Jan. 31, 1996

FINNISH AMERICAN WEEKLY

92. vuosikerta Vol. XCII No. 5

50 cents

## USA:n ja Venäjän ulkoministerit tapaavat Helsingissä

Yhdysvallat ja Venjää aloittavat uuden sarjan korkean tason tapaamisia ulkoministereiden neuvotteluilla Helsingissä helmikuussa. Yhtenä syynä tapaamiseen ovat suurvaltasuhteiden viileneminen Venäjän linjan tiukkenemisen vuoksi.

Molempien maiden pääkautungeissa vahvistettiin perjantaina, että ulkoministeri

Warren Christopher ja Venäjän uusi ulkoministeri Jevgeni Primakov tapaavat Helsingissä 10. ja 11. helmikuuta.

Alunperin Christopherin piti tavata venäläinen virkaveljensä Genevessä, mutta venäläiset halusivat siirtää tapaamispaikan Moskovaan. Amerikkalaisten mielestä kokouksen järjestäminen Moskovassa olisi ollut hankalaa.

## Pohjoismaiden ulkoministerit: Kiinan lastenkodit syyniin

Pohjoismaiden ulkoministerit haluavat avata kiinalaiset lastenkodit paremman tarkastelun kohteeksi. Ulkoministerit keskustelivat viime viikolla Helsingissä kokouksessaan vastikään julkaistusta Human Rights Watch/Asia -raportista, joka paljasti lastenkotien surkeat olot.

"Kiinan pitää nopeasti sallia kansainvälisten organisaatioiden ja YK:n raportojien pääsy tarkastamaan lastenkotitilannetta. Avoin asenne ja yhteistyö ulkomaailman kanssa olisi Kiinan kannalta parasta tässä kysymyksessä", sanoi pohjoismaisia ulkoministereitä johtava Suomen Tarja Halonen (sd).

Halonen painotti Kiinan kanssa ihmisoikeuskysymyksistä käytävän keskustelun tärkeyttä. Hän kertoi keskustelleensa viime viikolla Kiinan uuden Helsingin-lähettilään kanssa tämän kaltaisista asioista.

Halonen ei kuitenkaan nostanut esille kohua herättänyttä tv-dokumenttia Paluu kuoleman huoneisiin, koska se esitettiin Suomen tv:ssä edellisiltana. Dokumentti käsitteli tilannetta kiinalaisissa lastenkodeissa.

Ulkoministerit päättivät seurata tarkkaan kehitystä Ki-

nassa ja toimia, kun lasten tilanne nousee esille keväällä, ensin YK:n ihmisoikeuskomissiossa ja sen jälkeen lasten oikeuksia käsittelevässä YK:n komissiossa.

Ruotsin ulkoministeri Lena Hjelm-Wallén kuvasi Human Rights Watchin raporttia hyvin järkyttäväksi.

"Kiinan tilanne ei ole normaali. Kiinan hallitus ei voi sanoa, että ei voi tehdä mitään. Siksi keskustelin Kiinan lähettilään kanssa. Kaikilla mailla on velvollisuus elää lasten oikeuksien sopimuksen mukaan ja pyytää myös muita maita tekemään niin, Hjelm-Wallén sanoi.

Halonen ja hänen pohjoismaiset kollegansa keskustelivat myös entisen Jugoslavian alueen ihmisoikeuskysymyksistä.

"Painotamme, että sotarikoksia tutkivan Jugoslavia-

jatkuu sivulla 11



Silja Rantanen (kesk.) sai vastaanottaa Niemistön kuvataidesäätiön mittavan Ars Fennica-palkinnon torstaina Helsingin Säätytalolla pidetyssä tilaisuudessa. Kuvassa myös voittajan valitsijana toiminut Bo Nilsson ja rouva Eeva Ahtisaari.

## Ars Fennica Silja Rantaselle

Taidemaalari Silja Rantanen, 40, sai torstaina vastaanottaa 200,000 markan suuruisen Ars Fennica -palkinnon. Sen myönsi Henna ja Pertti Niemistön kuvataidesäätiö, joka lisäksi jakoi ensi kertaa ylimääräisen palkinnon, kun kuvataidegraafikko Juho Karjalainen sai 50,000 markan tunnustuksen pitkäaikaisesta työstään.

Hämeenlinnan taidemuseo järjestää Karjalaisen taiteen takautuvan näyttelyn.

Karjalainen kuului kuuden Ars Fennica -palkintokandidaatin joukkoon. Muita ehdokkaita Rantasen ja Karjalaisen ohella olivat kuvanveistäjä Radoslow Gryta, kuvanveistäjät Juhani Harri ja Matti Peltokangas sekä taidemaalari Sinikka Tuominen.

Palkinnon saajan valitsi Rooseum-taidehallin johtaja Bo Nilsson Ruotsista. Nilsson sanoo, että ensi silmäyksellä Silja Rantasen taitellinen työskentely voi vaikuttaa ponnistelulta eri suuntiin,

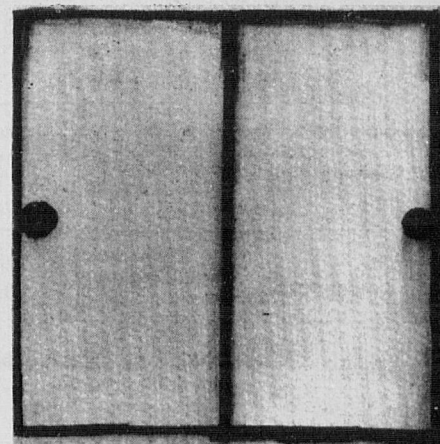
jossa figuratiivinen sekoittuu mauttaa Nilsson. abstraktiin.

"Rantasen taitellisessa työssä vastakkainasettelun tarkoitus tuskin on hämmentää katsojaa, vaan tutkia sitä erilaisten lähtökohtien rikkautta, joka muodostaa maalaustaiteen perustan", hu-

oittaa Nilsson.

Silja Rantanen on syntynyt Helsingissä vuonna 1955. Hän on oman polvensa tunnettuja ja tunnustettuja taitelijoita kotimaassaan Suomessa.

Ensimmäisen kerran Silja jatkuu takavilla



Rantasen töissä vastakkainasettelun perusta on tutkia maalaustaiteen erilaisten lähtökohtien rikkautta, perustell ratkaisuaan valinnan tehnyt Bo Nilsson. Näyte Rantasen tyylistä vuodelta 1987.

### This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

pages 4 - 7

• Ville Ritola's legacy lives on

• Ancient remains by Helvi Impola

• Adult week at Salolampi

Sanomalehtiä on luettu Suomessa jo 225 vuotta

# Porthanin pioneerityö nyt Internetissä

Suomen ensimmäinen sanomalehti *Tidningar Utgifne af et Sällskap i Åbo* ilmestyi tammikuun 15. päivä vuonna 1771.

Turussa julkaistua ruotsinkielistä lehteä toimitti Turun akatemian latinan professori **Henrik Gabriel Porthan**.

Merkkipäivän kunniaksi lehden voi lukea myös Internetissä, jossa Suomen Sanomalehtien liitto avasi oman kotisivun tammikuun 15. päivänä.

Porthan olikin maan ensimmäinen lehtimies, vaikka hänet tunnetaan lähinnä Suomen historian isänä. Hän oli myös maantieteen, kansanrunouden, kirjallisuudentutkimuksen ja kasvatustieteen uranuurtaja.

Suomalaisen lehtihankkeen aloitteentekijäksi mainitaan kuitenkin piispa Mennander. Ensimmäisen lehden ilmestyminen juuri Turussa selittyi kaupungin akatemian vaikutuksella.

Kun taustalla olivat kirkolliset ja yliopistopiirit, suomalainen sanomalehdistö sai synnyinlahjakseen valistuksellisen ja tiedollisen luonteen.

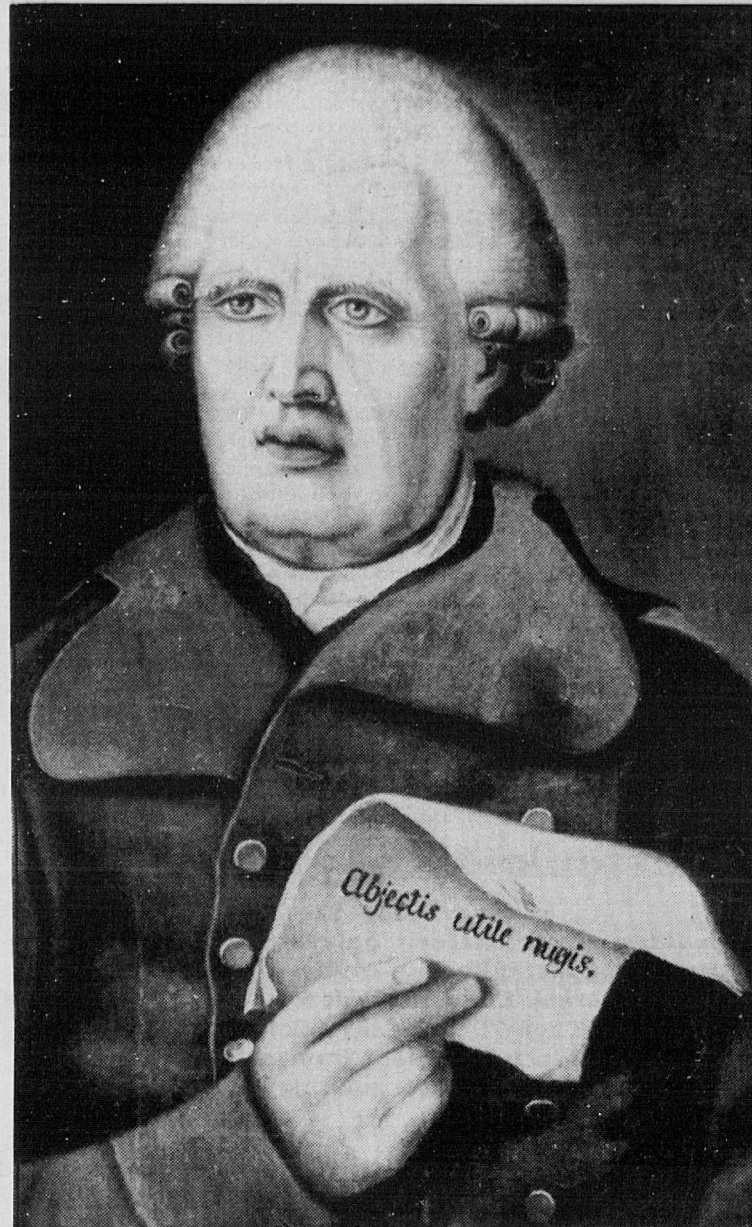
Ensimmäisen lehden mutkikas nimi lyheni puhekielessä nopeasti *Åbo Tidningstikst*. Ensimmäisenä vuonna se ilmestyi kaksi kertaa kuukaudessa kahdeksansivuisena pienehkön kirjan kokoisena. Lehti painettiin Turussa Frenckellin kirjapainossa puksella käsipainimella lumppaperille.

*Åbo Tidningar* lakkasi ilmestymästä vuonna 1861, kun sen vuonna 1824 perustettu kilpailija *Åbo Underrättelser* syrjäytti sen. *Åbo Underrättelser* ilmestyy yhä.

## Lehdet ilmestyvät myös sähköisesti

Porthanin perinteet ovat sävyttäneet sanomalehdistön kuvaa näihin päiviin saakka. Suomessa ei ole koskaan ilmestynyt Euroopan tai Yhdysvaltojen tavoin todellisia kevyen luokan sanomalehtiä. Tämän takia suomalaiset ovat aina luottaneet vahvasti painettuun sanaan. Äskettäin ilmestyneen tutkimuksen mukaan suomalaiset luottavat sanomalehtiin erittäin paljon.

Sanomalehdistön tulevaisuus nähdään myös valoisaana, vaikka se elää tällä haavaa yhtä historiansa monista murroskausista.



Montalalainen tiedemies Henrik Gabriel Porthan oli myös Suomen ensimmäinen lehtimies.

Monet sanomalehtiyhtyritykset ovat nopeasti alkaneet ilmestyyä myös sähköisessä muodossa. Tänä vuonna jo tuhat sanomalehteä ilmestyy maailmalla sähköisessä muodossa

ja valtaosa niistä Internetissä. Painettuja sanomalehtiä ilmestyy koko maailmassa noin 10,000. "Tidningarin" ensimmäisen kahdeksansivuisen numeron

k kaikki tekstit ovat luettavissa sekä alkuperäisellä ruotsinkielellä ja käännettynä nyky-suomeksi. Lehti löytyy osoitteesta <http://www.sanomalehdet.fi/>

## RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(UPS 454-580)

Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.  
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600.

EDITOR  
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen  
Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY  
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600  
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.  
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822  
FAX 508-343-8147

### Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$23.00; 6 mo. - \$15.00; 3 mo. - \$11.00  
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

### Nimipäivät



Tammikuun 31 p., Alli  
Helmikuun 1 p., Riitta  
Helmikuun 2 p., Aamu  
Helmikuun 3 p., Valo  
Helmikuun 4 p., Armi  
Helmikuun 5 p., Asser  
Runebergin päivä  
Helmikuun 6 p., Terhi, Tetja,  
Tiia, Tea, Terhikki  
Helmikuun 7 p., Riku,  
Rikhard  
Helmikuun 8 p., Laina  
Helmikuun 9 p., Raija, Raisa  
Helmikuun 10 p., Elina, Elna,  
Ella, Ellen  
Helmikuun 11 p., Talvikki  
Helmikuun 12 p., Elma, Elmi  
Helmikuun 13 p., Sulo, Sulho

### Exchange rate

January 24, 1996

1 Finnish mark = US \$ .2204  
1 US \$ = 4.5370 FIM

Foreign exchange, New York prices.  
Rates for trades of \$1 million minimum.

Olethan  
muistanut  
uusia  
tilauksesi?

## Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1996: \$2,639.00

Frances Colen muistolle  
Walter & Esther Nisula, Quincy, MA . . . . . \$10.00

Kaarle H. Lehtinen Trust,  
A.G. Edwards Trust Company  
St. Louis, MO . . . . . \$2,500.00

Kiitos lahjoittajille!

Peräseinäjoelle on Ritolan siivellä noussut Siirtolaisinstituutti. Peräseinäjoelta oli Ritolan lisäksi myös toinen siirtolaisurheilija Heikki Kanto Amerikoissa.

Ritolan nimeen vannotaan suunnitteilla olevan urheiluhallin kohdalla. Kunnanjohtaja Pekka Perttula lupaa piakkoin Ritola-hallia peräseinäjokisille.

Suomen opetusministeriön suunnitelmassa Ritola-halli on merkitty parin miljoonan markan tuella vuodelle 1998. Kunnan budjetissa jo on yli puolet kymmenen miljoonan kustannuksista.

Ritolan olympiaura alkoi Amerikasta, jonne hän 17-vuotiaana veljensä lähettämällä matkarahoilla matkusti. 14 sisaruksen parvesta 11 siirtyi valtameren taakse.

Ensimmäisen maailmansodan aikoihin Ville Ritola oli rakennustöissä Philadelphiassa, Virginlassa ja New Londonissa. Ensimmäinen kilpailu oli New Yorkin kaupungin läpijuoksu 1919. Vuoden päästä hän aloitti säännölliset kilpailut.

Bostonin maratonilla 1922 tuli hopeatlla ajalla 2.21,05. Vuotta myöhemmin hän voitti ylivoimaisesti New Yorkin 14 mailin läpijuoksun.

Samana vuonna hän haki Yhdysvaltain kansalaisuutta, mutta sai vain väliaikaisen oleskeluluvan. Ville Ritola avioidutui 1920 Selma Aalosen kanssa.

Ville Ritolan syntymästä 100 vuotta

## Peräseinäjoen susi elää yhä

**Kansankielessä "Peräseinäjoen sudeksi" ristitty olympiajuoksija Ville Ritola on vasta nyttemmin noussut synnyinpitäjässään arvoon arvaamattomaan. Peräseinäjoki sai uuteen kunnanvirastoon "Villen kamarin" kahdeksan vuotta sitten.**

**Teräksiseen kunnanvirastoon tuli oma näyttelyosasto Ville Ritolalle. "Villen kamarin" ikkunasta voi katsella Ville Ritolan patsasta. Se on monelle eteläpohjalaisnuorelle esikuvana.**

### Tampereelle ja Suomeen

Nuori pari palasi Suomeen 1924. Ville Ritola työskenteli Tampereen nahkatehtaalla. Urheilu vei hänet Tampereen Pyrintöön.

Toukokuussa hän jo juoksi Eläintarhassa 10,000:n uuden ME:n ajalla 30.35,4. Aikaisempi ennätys oli Paavo Nurmella.

Samana vuonna hän palasi Pariisin olympialaisista moninkertaisena kulta- ja hopeamitalistina. Vuotta myöhemmin hän paransi kahdesti kolmen mailin ja 5,000 metrin maailmanennätystä. Viime mainittu säilyikin Pekka Vasalan aikaan saakka eli 46 vuotta.

Helsingin Toverit sai olympiajuoksijan riveihinsä 1928. Olympiamitalit lisääntyivät Ritolan kaapissa. Valtiokin muisti poikaansa SVR:n ykkösluokan ritari-ristillä.

Ritola lopetti 32-vuotiaana aktiiviuransa. Hänen kokoelmistaan löytyi yli 80 kultamitalia, joista viisi olympiamitalia. Hänelle myönnettiin USA:n kansalaisuus 1937. Vieraillessaan Suomessa 42 vuoden jälkeen 1970 hän lahjoitti palkintokokoelmansa Peräseinäjoen kunnalle.

Ville Ritola kuoli huhtikuussa 1982. Siunaus tapahtui Helsingissä, mutta hänen tuhkaurnansa haudattiin Peräseinäjoelle.

Toive Tynjälä  
(Demari)

## Rahapula pysäyttänyt tsaariperheen arvoitusta selvittelevät tutkimukset

Venäläiset toivovat hankkeen rahoitukseen tukea Suomesta

Rahapula haittaa venäläis-suomalaisista tutkimusta, jolla pyritään selvittämään Venäjän viimeisen tsaariperheen kohtaloa. Tsaari Nikolai II:n Aleksei-pojaksi väitetyn miehen ruumista ei ole voitu kaivaa haudasta Astrakanissa, koska työhön ei ole rahaa.

Tutkimushankkeen johtaja, professori Vjatsheslav Popov kertoi tilanteesta äskettäin Kuopiossa. Hän toivoo, että Suomesta löytyisi sponsoria-pua.

"Tarkoitus on perustaa Suomeen Romanovien tutkimus-säätiö, joka voisi rahoittaa tutkimusta", Popov kertoi. Hän on Pietarin sotilaslääketieteen akatemian professori.

Popov laskee, että epäillyn kruununperijän Aleksein jäännösten saaminen haudasta ja kuljettaminen Pietariin tai Helsinkiin tutkittavaksi maksaa ainakin 50,000 markkaa, mihin venäläistutkijoilla ei ole nyt varaa.

Pietarissa asuvat Filatovin

neljä sisarusta väittävät, että heidän 1968 kuollut isänsä Vasili oli kruununperijä Aleksei.

Helsingin yliopiston oikeuslääketieteen laitos ja professori Popovin johtama tutkimusryhmä solmivat viime lokakuussa sopimuksen sekä tsaariperheen jäännösten tutkimisesta sekä sen selvittämisestä, ovatko Filatovit tsaarin jälkeläisiä.

Kun kaikki tulokset on saatu, voidaan tehdä vertaileva oikeuslääketieteellinen tutkimus Filatovin perheen ja Jekaterinburgin jäännösten välillä. Nikolai II:n perhe murhattiin 1918. Perheen jäännökset löytyivät neljä vuotta sitten Jekaterinburgista.

Kolmesta löydetyistä tytärrestä Olga ja Tatjana on tunnistettu, mutta kolmannen henkilöllisyys on epäselvä. Yhteistyösopimuksen perusteella suomalaiset tutkijat ovat auttaneet tytärten tunnistamisessa.

Tutkimusryhmään kuuluva ylihammaslääkäri Helena Ranta kertoi, että he ovat ehdottaneet venäläisille tytärten jäännösten tutkimista vielä uusilla menetelmillä.

"Ikä ja samalla tyttöjen henkilöllisyys voidaan päätellä viisaudenhampaista. Venäläiset ovat käyttäneet sinänsä hyvää menetelmää, mutta parempiakin metodeja on olemassa. Varmuus vaatii vielä uusia tutkimuksia", hän kertoi.

Yhteistyösopimuksen mukaan osapuolet vastaavat omista kuluistaan, ja professori Popovin esittämä rahapula Filatovien tutkimisen osalta tuli Rannalle yllätyksenä.

Professori Popovin mukaan varmuus Filatovien ja Romanovien mahdollisesta sukulaisuudesta saadaan parin kuukauden sisällä siitä, kun Vasili Filatovin jäännökset on saatu haudasta tutkittaviksi.

From the desk of Stig Häggblom:

## Viipurin poika

Suomesta kantautuu tieto, että arkkitehti ja olympiavoimistelija Einari Teräsvirta on kuollut.

Tunsin miehen ja kirjoittan hänestä.

Valtion vierastalo Munkkiniemessä, jossa mm. Nancy ja Ronny Reagan asuivat matkallaan Moskovaan, oli Einari Teräsvirran käsi-alaa. Hänen piirustuspöydältään oli lähöisin myös mm. Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kirjasto.

RAIVAAJAN lukijat, Helsingissä käydessään ovat varmaan kaikki kävelleet Marskin hotellin ohi (Stockmannin tavarataloa vastapäätä), niinkään Einari Teräsvirran töitä.

Professorin arvonimen Teräsvirta sai vuonna 1974. Sodissa hän oli mukana kaikki vuodet, syntynyt kun oli vuonna 1914 (joulukuun 7. p:nä). Sotilasarvo oli sodan päättyessä kapteeni.

Viipurissa syntyneet veljekset - Paavo oli vanhempi veli, josta myöhemmin tuli Helsingin yliopiston voimistelulaitoksen johtaja - saivat aivan nuorina voimistelukupinän. Isä asetti rautatangon pihalle sopivasti, molemmista kehittyi rekkivoimistelijoita.

1932 olympiakisat pidettiin Los Angelesissa. Siellä Paavo Nurmen piti olla mukana viimeisen kerran - maratonilla. Nurmi ei saanut osallistua, koska hänet julistettiin ammattilaiseksi. Einari Teräsvirta oli mukana nuorekkaan voimistelujoukkueen nuorimpana jäsenenä, 17-vuotiaana koulupoikana.

Einari saavutti rekillä, mielitneellään, pronssimitalin. Suomi oli joukkuekilvassa myös kolmantena, joten koulupojalle tuli peräti kaksi pronssimitalia.

Vieläkin Einari Teräsvirta on nuorin suomalainen, joka on kesäkisoissa saavuttanut olympiamitalin. Talvikisoissa vastaava maine on mäenlaskija Toni Niemisellä, Albertville 1992. Toni voitti kultaa.

Vuonna 1936 Teräsvirta oli joukkueessa Berliinin kisoissa. Joukkuekilvassa tuli uusi pronssimitali.

Voimistelijauran kohokohta oli Teräsvirrälle samoin kuin monelle muulle Suomen voimistelun merkkimiehelle Lontoon olympiakisat 1948. Tosin kaikki voimistelijamaat eivät saaneet osallistua (Saksa, Japani poissa), mutta Suomi oli paras: joukkuekultaa tuli kotiin.

Einari Teräsvirta oli Lontoossa 33-vuotias. Arkkitehdiksi hän oli valmistunut jo 1939, talvisodan alla. Koska hän urheilijana oli erikoistunut myös uimahyppyihin voittoa lajissa maansa mestaruuksia, alkoi hän arkkitehtina sodan jälkeen suunnitella uimahalleja. Maassa lienee ainakin seitsemän hänen suunnittelemaansa uimahallia. Yksi on Kotkassa - kirjoittajan kotipaikkakunnalla.

Einari Teräsvirta tähtäsi kuten monet muut hyvät voimistelijat Helsingin kisoihin 1952. Näistä muodostui monelle, myös Teräsvirrälle, aktiiviuran päätepiste. Karhulalaisen valmentajansa Birger Stenmanin, lempinimi "Pitsa", johdolla tuli joukkuepronssi.

Einari Teräsvirta oli pieni-kokoinen, mutta ryhdikäs mies. Hän oli muistikuvani mukaan hiljainen poika, avasi suunsa vain jos oli jotain tärkeää viestitettävää.

Työelämässä hän oli mukana 72-vuotiaaksi johtaen omaa toimistoaan siihen asti. Urheilua hän harrasti elämänsä loppuun saakka, oli tenniskentällä vielä muutama päivä ennen poismenoaan.

### Raivaajalle lahjoitus Lehtisen säätiöltä

FITCHBURG, MA - Äskettäin RAIVAAJALLE lähettämässään kirjeessä John Ferguson, A.G. Edwards Trust Companyn, St. Louis (MO), säätiö hallintovirkailija ilmoitti RAIVAAJAN olleen osallisen Kaarle H. Lehtisen säätiön jaossa.

Fergusonin mukaan Kaarle Hjalmar Lehtinen oli perustanut peruutettavissa olevan säätiön joulukuun 18, 1991 ja nimenneen A.G. Edwards Trust Companyn seuraajakseen.

Lehtinen kuoli 103-vuotiaana lokak. 29, 1995 Floridan Suomalaisessa Lepokodissa Lake Worthissa. Ennen Floridan muuttoaan Lehtinen oli asunut vuosikymmeniä Newportissa (NH).

Lehtisen säätiön lahjoitus RAIVAAJALLE on \$2,500 ja se on "tarkoitettu yleiseen käyttöön".

**MUISTA**  
testamenttissasi  
**RAIVAAJAA!**  
Sitä turvaat  
suomalaisten perintöiden  
jatkuvuuden.

The Finnish-American

## RAIVA AJA

## Muinaisjäänöksiä

(Ancient remains)

by Helvi Impola

Two recent articles, one in the *Raivaaja* (October 11, 1995) and the other in the *New Yorkin Uutiset* (October 17, 1995) — (Well, OK, not so recent, but Richard just got around to translating them for me) — about discoveries of very early human habitation in Finland reminded me of experiences our relatives had in that regard.

The first article (in the *Raivaaja*) was about excavations at a Stone-Age village site in Yli-Ii — north of Oulu. Ditches were being dug to drain a swamp on a farm and some wooden objects were found — a sleeping platform, a walkway, and fishing equipment.

The farmer, Helmer Jusila, had earlier found other ancient (*muinais*) articles, so he was aware that the pieces

he found might be of interest.

These wooden objects, which are estimated to be about 5,000 years old, should have decayed but didn't because they were covered with sand. The site at which they were found was once at the mouth of the Ii River but is now 26 kilometers inland. Because of other objects found in the area, scientists speculate that the people living in the area were able to travel around the Baltic and also to reach the White Sea by going up the Ii River.

The other article (in the *New Yorkin Uutiset*) is about

a flint arrowhead found in Ristola, a section of Lahti. This area's habitation dates from 7300 BC or 9300 years ago. At that time, Lake Ancylus (the predecessor to the Baltic Sea) reached all the way to Lahti.

The reason that this find is interesting is that since there is no flint in Finland, the arrowhead or the flint from which it was made must have originated in Russia. Stone-Age people always found a livelihood on shore areas.

The director of the Lahti Museum made this sardonic comment, "They always speak of Turku as being an old district, but it was still under six meters of water when people had been living in Lahti for over a thousand years."

Our Oulunlääni relatives also had an experience with ancient objects. They live south of Oulu in Arkkukari, near Raahe. About eight years ago, two of the Salmela boys, Pete and Matti, were playing with their friends in an area where a new trotting track was being built.

The boys, then ten or twelve years old, were "spying" on the workmen, and were using the rocks strewn around to build a wall or fort to hide behind. As they scabbled among the rocks, one boy picked up what he thought was a stick with two circular metal things around it.

When they finished playing, Matti took home one of the circlets and his friend took the other. The other boy's father realized that the circular metal thing might be something old, so he called the Raahe Museum and it was indeed determined to be an

ancient bronze bracelet.

The museum director came to Salmela's house to get their bracelet but it couldn't be found. The family turned the whole house upside down and searched for many days, but with no luck.

The next spring, however, when the father, Kalevi Salmela, wanted the boys to help him with painting, he sent them out to a log storehouse in their yard for some old clothes to put on for their work. Matti went to get them

and came back to the house saying "Guess what I found!" The bracelet had turned up in the pocket of an old pair of pants he'd worn while playing. They had been hanging in the storehouse ever since.

Kalevi took us for a walk to the site of the rare find. Since the boys' discovery, the University of Oulu has conducted digs at the site every summer. It now has a sign, "Muinaisjäänös lain suojaama" (Ancient Remains — Protected by Law).

It has been determined that people lived at the site in the years 200-300 AD and

turn to ANCIENT page 12



Kalevi Salmela showing one of the burial mounds at the Muinaisjäänös in Arkkukari. photo courtesy of Helvi Impola



Kalevi Salmela of Arkkukari showing where the archaeologists found the fire pit. photo courtesy of Helvi Impola



## A Grave in Karelia

Ernesti J. Komulainen

## English translation of a novel by an escapee from 1930s Soviet Karelia

The Soviet experiment is fifteen years old, economic depression threatens much of the world, and Nikolai Kivelä has come to help the Communists build a village outside Petroskoi. As winter grips the land, Kivelä and his Finnish-American comrades struggle to reconcile chronic shortages and inefficiency with their dream of social justice.

*A Grave in Karelia* is a haunting portrait of men caught inside a bleak political reality.

The author of this book, Ernesti J. Komulainen (1902-1973), spent two years in Soviet Karelia before deciding to escape with his wife and infant son in May 1934. In 1937 the family settled in Milwaukee (WI) where he wrote this novel in Finnish. It existed only in Finnish manuscript until this past year. Now, more than 20 years after the author's death, his novel is available in an English translation by Ritva Koivu.

soft cover, 128 pages

\$10.00 add \$2.00 for postage and handling (Mass. residents add 50¢ sales tax)

ORDER FROM  
RAIVA AJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600



## Finnish News Digest

### Runner Ville Ritola's centenary Legacy of 'Wolf of Peräseinäjoki' lives on

Olympic runner Ville Ritola, popularly known as "The Wolf of Peräseinäjoki," has only now gained true respect in his hometown.

Eight years ago Peräseinäjoki honored him with a room in the new municipal building. "Ville's chamber" features an exhibit devoted to Ritola, and has a view of an outdoor statue of the runner. This monument stands as a role model for many young athletes in southern Ostrobothnia.

Ritola's memory was also instrumental in the establishment in Peräseinäjoki of a branch of the Migration Institute. Ritola and another local sportsman, Heikki Kanto, both enjoyed success in the Americas.

Ritola's name is also to appear on a planned sports hall. Town manager Pekka Perttula promises local residents that Ritola Hall will soon be a reality.

Finland's Ministry of Education, which oversees athletics, has promised a couple of million marks' worth of support for Ritola Hall in 1998 budget. The municipal budget already includes half of the projected 10 million FIM needed for construction.

Ritola's Olympic career began in the United States, where he journeyed at the age of 17 with money sent by his brother. Eleven of the family's 14 children crossed the ocean.

During the World War I Ritola worked in the construction industry in Philadelphia, New London and Virginia. His first competition was a run through New York City in 1919. A year later he began competing regularly.

In 1922 Ritola took the silver medal in the Boston Marathon with a time of 2.21.05. A year later, he won overwhelmingly the 14-mile run through New York City.

That same year, he sought U.S. citizenship, but was granted only a temporary residence permit.

#### To Finland and Tampere

In 1920 Ritola married Selma Aalonen. The newlyweds returned to Finland in 1924. Ritola worked at a leather factory and joined the Tampere Pyrintö athletic club.

That May he set a new world record in the 10,000-meter event at Helsinki's Eläintarha Park, with a time of 30.35.4. The previous record belonged to Paavo Nurmi.

The same year, he returned from the Paris Olympics as a multiple gold and silver medalist. A year later, he twice broke world records in the three-mile and 5,000-meter events. The latter



record stood for 46 years until it was broken by Pekka Vasala.

In 1928 Ritola joined the ranks of the Helsingin Toverit

club as Olympic medals continued to collect in his trophy case. Finland also honored him with a first-class knighthood medal in the Order of

the White Rose.

Ritola ended his active career at the age of 32. His winnings included more than 80 gold medals, five of them

Olympic. He was granted U.S. citizenship in 1937. Visiting Finland 42 years later in 1970, he donated his collection of medals to the municipality of Peräseinäjoki.

Ville Ritola died in April 1982. His funeral was held in Helsinki, but his ashes were buried in Peräseinäjoki.

Toive Tynjälä  
(Demari)

### Ahtisaari backs Russia for Council of Europe

Finnish President Martti Ahtisaari backs Russian membership in the Council of Europe. At a recent general meeting of the organization in Strasbourg, France, Ahtisaari said that membership would advance the development of democracy in Russia and at the same time stabilize all of Europe. The Council of

Europe is unrelated to the European Union.

As to the recent hostage standoff involving Chechen rebels in Dagestan, Ahtisaari condemned the actions of those on both sides of the drama, saying that terrorism cannot be defended, but neither can the use of excessive force.

### Spontaani Vire

#### Kaustinen Group of the Year

The Kaustinen Folk Music Festival has chosen the youthful Spontaani Vire as its Group of the Year for 1996. The band is known in folk-music circles for its individual melody and skilled players.

Spontaani Vire (loosely, "Spontaneous Tuning") is made up of three females, Anne-Mari Kivimäki, Nanna Nevatalo and Anna Pudäs, and one male, Eero Grundström.

Other acts chosen as featured performers for this

summer's festival include Gjallarhorn, a group from Pietarsaari with an unusual combination of instruments; Napstatu from Haapavesi who blends Finnish, Swedish and Irish sounds; Ämmän komppi, an ensemble of female two-row accordion players from Kemi; Ottoiset, a folk-dance group from Kaustinen.

Spontaani Vire and the other featured groups will perform in a number of concerts during the Kaustinen Folk Music Festival, July 13-21.

## Adult week at Salolampi

May 12 - 17, 1996

MINNEAPOLIS, MN - Come and experience the Finnish language and culture at beautiful Salolampi.

The Salolampi Foundation is sponsoring its third annual Spring Adult Week at Salolampi Village on May 12-17, 1996. The enthusiastic response of participants confirms that Salolampi is a special gathering place for adults to share and celebrate the Finnish language and culture. The intergenerational mix has proven to be stimulating and energizing for Adult Week participants. The Salolampi Adult Week replaces the Finnish Elderhostel.

Adult Week participants will experience traditional and contemporary Finnish culture through music, art, folk dancing, literature, history, and food.

Liisa Ojala, designer and educator, will give a presenta-

tion on Karelian Culture. Anita Middleton, who assisted her parents, Sylvia and Lawrence Hokkanen in writing *Karelia: A Finnish-American Couple in Stalin's Russia, 1934-41*, will present a program on North American Finns in Karelia.

Kip Peltoniemi, multi-talented musician, will speak about The Origin of the Contemporary Folk Music Scene in Finland and will perform on the Finnish two-row button accordion.

Bob Peterson, owner of Irma's Finland House in Virginia, MN, will give a presentation on Finnish Glass Design.

Lynn Laitala, editor of *The Finnish American Reporter*, will discuss Cultural Diversity and the Finnish American Press and The Impact of

World War II on Finnish American Communities.

Sadie Martin, distinguished Salolampi chef, has been applauded for her Finnish cuisine and meal presentations. Returning for the 1996 Adult Week, Sadie Martin will prepare her many specialties and will teach Finnish cooking classes.

Language proficiency is not a prerequisite for participation. Language lessons will be available for those who do not speak Finnish, as well as, for those who want to enrich their understanding and vocabularies.

The Adult Week experience is enhanced by the camaraderie shared with Adult Week participants.

"I came back from Salolampi with a feeling of being a 'born again Finn.' My stay at Salolampi was a most rewarding

and wonderful experience. It could not have been more authentically Finnish." As described by Jean Koski, 1995 Adult Week participants, Salolampi is a place to enrich and nurture one's Finnish spirit.

Salolampi is one of ten languages offered through Concordia Language Villages. It is the fourth, and most recent, village to be built on Turtle River Lake, near Bemidji, Minnesota.

The cost of the 1996 Adult Week is \$285, which covers food, lodging, instruction, and activities. A non-refundable deposit of \$75 a person is required with registration. For more information please write to: The Salolampi Foundation, P. O. Box 14480, University Station, Minneapolis, MN 55414. Or call, 612-293-0669.

Salolampi Foundation

## Finlandia Foundation NEW YORK METROPOLITAN CHAPTER INC.

DATE: February 9, 1996  
PLACE: Central Presbyterian Church, 593 Park Ave., 6th fl., New York City.  
TIME: 8:00 p.m.  
PROGRAM: Slide presentation on art and her paintings by Kristiina Uusitalo. Also violinist Mikko Franck will perform.

For our February meeting Kristiina Uusitalo will show slides of her paintings (from the late seventies through today) and talk about her calling as an artist. She will explain the various transformations that the work has taken and the influence of other artists, people and places on her art in the face of our multimedia, installation and performance art oriented art world.

Kristiina Uusitalo is a painter from Finland who mostly works here in New York. She first came to the United States in 1986 as a Fulbright student and earned a Master of Fine Arts degree at Tyler School of Art (Temple University) in Philadelphia (PA).

Her work has been described as abstract with recognizable icons that contain autobiographical information. Kristiina Uusitalo's paintings have been featured in both individual and group exhibitions in various countries including Finland, Holland, Sweden, Japan and the United States.

Young Finnish violinist Mikko Franck (16 years) has been studying at the Sibelius Akademia, Helsinki, under Erkki Kantola. He has attended Master Classes under C. Taub and Y. Kless (Israel), V. Szabadi (Hungary), I. Kaler (Russia) and J., Nuttal-Wolf

(Sweden).

He has also studied in New York under the violinist Matti Ahu Braun from the New York Philharmonic Orchestra. He is presently also studying conducting under Jorma Panula and Atso Almila.

Mikko Franck has been playing with VIVO Symphony Orchestra since 1991 and is presently their concert master.

Thank you to Elina aarnio and Polly Ketro for co-chairing and organizing the Christmas Party food tables. The Smith family for the wonderful Christmas "punch" and Mika Pohjola for providing music and accompanying the Christmas carol singing. Finnair for a very gracious First Prize on the Christmas Raffle, a round trip air ticket to Finland on Finnair. Lucky raffle winner was Erik Roth from Minneapolis. Thank you Finnair!

Happy special birthday to Leena Toivonen!

Welcome new Members: Henry Block, Jr., Salme Rautainen, Laila Williamson and Irmeli and Raili Holmberg.

### Other Foundation events

Jan. 26-28 - Winter Weekend at Williams Lake Resort, Rosendale, New York. Resort is located about 90 miles north of Manhattan on a 42 acre lake amid 600 acres of woodland and features cross country skiing, ice skating, tobogganing, ping pong, fireplace lounge, cocktail lounge and sauna. For reservations kindly contact Mrs. Petra Tabry 914-793-7424.

March 5 - 6-9 p.m. Sixth Annual Central Park Skating Party. Skating event for the

whole family organized together with other Scandinavian Organizations.

Skating, food, Scandinavian hockey players, special guests fairytale figures, treats for the children. Folk Dancers will all be part of this enjoyable family event. Rain date is Monday, March 11th.

March 8 - Annual Gala Awards Dinner Dance at the Waldorf Astoria Hotel, New York City. Note, that this is being held on Friday.

April 12 - Membership meeting at Central Presbyterian Church.

May 10 - Membership meeting at Central Presbyterian Church.

### Other events

Feb. 8 - 1 p.m. Scandia Symphony Orchestra under the conductor Dorrit Matson and soloist, Finnish cellist Martti Rousi performs at Trinity Church, 74 Trinity Place at Wall Street, New York City.

Feb. 9 - 7:30 p.m. The Brandenburg Opera presents Mozart's "Die Zauberflöte" (The Magic Flute) at the Lederkranz Club, 6 East 87th Street, New York City. The role of Pamina will be sung by Finnish Annika Mylläri. 201-432-1835.

Feb. 23 - Symposium on Minna Canth, the Finnish playwright and feminist (1844-1897), will be held at Columbia University in deutsches Haus and is organized by the Program in Finnish Studies. The symposium, which marks the official opening of the Minna Canth Exhibition (Feb. 23-March 7) in Deutsches Haus, will focus on Minna Canth as a dramatist.

The featured lecture Minna Canth is a Time of Reckoning will be given by Professor Marja-Liisa Nevala, director of the Finnish National Theatre. Minna Canth's work will be brought to life by video showings of her play *Anna-Liisa* as well as excerpts of films based on her texts. Discussion will follow. Contact Dr. Alli Flynt 212-854-7859.

Feb. 27 - Icelandic Symphony Orchestra with Finnish conductor Osmo Vänskä and Ilana Vered at piano at the Carnegie Hall, New York City. Program includes Sibelius Symphony No. 2, Icelandic work Ted and Grieg Piano Concerto. 212-247-7800.

Finlandia Foundation  
New York Metropolitan  
Chapter

### Finland's Minna Karhu first in World Cup Moguls

Minna Karhu of Finland took first place in Women's Moguls at the World Cup Freestyle events held at Mon Tremblant (Quebec) Canada on January 27. Her time was 24.63.2.

Best regards,  
Jim Edgar  
Governor

## Report on Committee to Unite Finns

FITCHBURG, MA - It has now been a year since a group of people from different Finnish organizations began to meet with the idea of uniting Finns. Progress has been made as a result of ten meetings of the committee.

Groups represented in the meetings are: The Finnish American Club of Saima, the Finnish Cultural Center, and the Finnish Ski Club. Each group has its own distinct interests and goals.

The FACS has served the Finnish community well with its social programs as well as cultural events, such as the annual *Kesäjuhla*.

The FCC has provided outstanding cultural events and preserved Finnish culture with its library.

The Finnish Ski Club has provided opportunity for many people to experience nordic skiing and to train and compete in its citizen races at Saima Park. All three groups have a common interest in preserving Finnish culture.

The committee has given definition to the idea of Finnish culture in adopting a statement of purpose which reads: "The purpose of the Finnish Center is to understand, maintain, and promote Finnish culture. The Center will accomplish its purpose by providing research facilities and sponsoring educational and athletic programs and social functions and promoting Finnish literature and the arts."

The committee itself has no power to unify Finns. This can only be accomplished by the membership of each group. Yet, the committee is authorized by letters from each board of directors. So the committee is working with a directive for discussion from each board. The committee has chosen to develop recommendations for general consideration and develop a process for unification. This it has accomplished in two ways.

First, it recommends that the unity to be achieved is an organizational unity. Three organizations should unite and become one new organization.

The recommended name is "The Finnish Center". But there is also much interest in calling it "The Finnish Center at Saima Park". A new board of directors will be chosen from the three organizations and there will be one constitution and by-laws. The organizational structure is centralized in the board of directors for establishing policies and guiding the overall organization, but the actual operation of the center will function through its committees which will have power to lead and guide programs with their own budgets. For example, the ski and skating clubs

will function through a winter sports committee while the track and field will continue through the Reipas committee.

Second, the committee recommends constructing a new multi purpose building at Saima Park incorporating the existing FACS clubhouse. The new building becomes the way in which Finnish unity is made visible, and provides many wonderful opportunities to give expression to the varied interest of Finnish culture and life. This is clearly seen in the preliminary ideas for the new building.

The new building will have an all purpose hall with stage for concerts and theater. The floor of the hall will be able to be arranged with its tables and chairs for social gatherings or used as a dance hall. This area will be serviced by full kitchen services, making it ideal for banquet and parties. There will also be a bar. The hall will also be able to be divided into two banquet or meeting rooms.

The new building will house a library, research area for scholars, a climate controlled area for storing archival materials. And a museum area will educate us by way of revolving exhibits with a work area for creating the exhibits.

The building will also support winter sport and a storage area for ski equipment. This area will also have two saunas with locker rooms for men and women. There will be a multi-purpose meeting room, a media center, an office area, and a coffee shop in combination with a gift shop.

The committee has made arrangements with Dr. Arnold Aho of Norwich University in Vermont for his architectural students to develop designs and models as a student work study projects in Finnish architecture. The students have traveled to Saima Park to aid in their design task and also have visited the Finnish embassy in Washington D.C. They will present their completed plans and models in a meeting at Saima Park.

The love of Saima Park with its many memories and rich history inspire the work of the committee. Unification is seen as the tool to save the park for the Finnish people. It is more than a cherishing of the past. It is building and promoting Finnish culture for the future. Unification will establish and preserve Saima Park as a major Finnish center.

reporting on behalf  
of the committee  
Paul Oinonen

### Raivaaja receives 'bequest from Lehtinen Trust

FITCHBURG, MA - In a recent letter to RAIVA AJA John Ferguson, trust administrator for the A. G. Edwards Trust Company, St. Louis (MO), announced that RAIVA AJA is a beneficiary of the Kaarle H. Lehtinen Trust.

According to Ferguson, Kaarle Hjalmar Lehtinen created a revocable living trust on December 18, 1991, and named A. G. Edwards Trust Company his successor trustee.

Lehtinen died at the age of 103 on October 29, 1995, in the American Finnish Nursing Home in Lake Worth (FL). Before moving to Florida, Lehtinen was a long-time resident of Newport (NH).

The Lehtinen trust bequest to RAIVA AJA is \$2,500 and it is "to be used for its general purposes."

### From the Letterbox

Dear editor,

As Governor of the State of Illinois, it is my pleasure to congratulate you on the 91st anniversary of your publication *Raivaaja*.

*Raivaaja* has provided countless Finnish Americans with an excellent source of national and community news. The ethnic media of Illinois is a vital and integral part of this state's success and understanding of different cultures.

We are a mixed fabric of lives and cultures intertwined and bridged through our understanding of one another. You can take pride in the many accomplishments that your publication has achieved.

On behalf of the citizens of Illinois, please accept my best wishes for an enjoyable anniversary and much continued success.

Best regards,  
Jim Edgar  
Governor

## Finnish Ski Club

Saima Park • Fitchburg MA

The Finnish Ski Club will host the **Eric Ahti Memorial USSA sanctioned classic crosscountry ski race** with eastern classification on Sat. Feb. 3rd at Saima Park.

The women's race will be 10K and the men's race, 15K. Registration begins at 9:00 a.m. with races starting at 10:00 a.m. Coffee and refreshments will be available in the club house. An award ceremony will be held in the club house after the ski races.

Saima Park with its machine groomed trails is home of the Finnish Ski Club, which is celebrating its 50th year of skiing. For information call Karl Makela at 508-829-5181.

### Cancellation notice

Dates for the winter festival 50th anniversary celebration of the Finnish Ski Club are being rescheduled. The ice skating exhibition will not be held on Feb. 4th. The USSA sanctioned cross-country ski races will be held Sat. Feb. 3rd with registration at 9:00 a.m.

### Finnish Figure Skating Club

#### Finnish Children Skating Class

The Finnish Figure Skating Club is offering beginner lessons for boys and girls of the Finnish community and FACS members. The classes will be held on the ice skating rink at Saima Park at 11:00 a.m. to 12:00 noon on Saturdays, Feb. 10th, 17th, and 24th at a cost of \$5 for each lesson. The funds will be donated to the club. Joan Niehus will be the skating instructor. To register your child call Joan at 345-1693.

We want to encourage parents to bring their children to the skating class. We have an excellent ice skating rink waiting to be enjoyed by our Finnish children. Could there be a little Nancy Kerrigan or Paul Wiley out there just waiting to discover the joys of outdoor skating? Our local Finnish community has produced outstanding athletes, and the Saima Ice Rink is a wonderful opportunity for our youth to learn the skills of figure skating.

Free ice time is available for Ski club and FACS members on Sat. and Sun. mornings and Thursdays from 8:00 a.m. - 9:30 p.m. Registration for adult and family membership in the figure skating club will be on Sat., Feb. 3rd, 9:00 a.m. - 12:00 noon, and Sun., Feb. 4th, 1:00 p.m. - 4:00 p.m.

Paul Oinonen

**Elm Street Steam Rooms**  
 "A TRADITIONAL FINNISH STEAM SAUNA"  
 348 Elm St., Fitchburg, MA  
 (508) 345-7305

Hours:  
 Wed. 4-10      Fri. 3-10  
 Th. 4-10        Sat. 12-10  
                     Sun. 8-9

RUSS DAVIS, PROP.

## Fitchburg, MA

### Wood Turners exhibit

The opening of the "2nd Biennial National Exhibition of the American Association of Wood Turners (AAW)" took place at the Fitchburg Art Museum January 28th. The Fitchburg Art Museum plays host every other year to this national compilation of wood turned art from various regions of the United States.

The American Association of Wood Turners is an organization of craftsmen spanning the United States, which has been active in the art of wood turning for ten years.

Thomas Kamila, from Ashburnham, is a member of the group and is the organizer of the 2nd biennial exhibition. He describes his art as "Using the pith of the tree as

the turning axis adds a symmetry and rhythm that testifies to the trees silent witness to years gone by."

Wood Turning is an American craft, which dates back to the early 17th century settlers. It is an art from that begins with a block of wood, and is "turned" into decorative art. A piece of wood is placed on a lathe which spins the wood, while the craftsman/woman uses tools to achieve a desired shape, texture, pattern and size of their piece.

Kamila will give a wood turning demonstration and lecture February 11 at 2:00 p.m. Snow date is February 18.

The exhibition is free to members, children and students. There is a \$3 fee for non-members. For more in-

formation please contact the Fitchburg Art Museum at 508-345-42017.

### Program on Finnish Winter Holidays

A special program on Finnish Winter Holidays will be presented by the Finnish Cultural Center at 2:00 p.m. on Sunday, February 11, at Saima Park, Scott Road.

The program will feature how holidays observed during the winter months in Finland are celebrated, beginning with a demonstration of New Year's Eve lead pouring.

Focus will be on *Laskiainen*, Shrove Tuesday. Hear about the new methods which have evolved and are practiced by many people in Finland on this day. Don't miss this opportunity to learn more about the customs of Finland, land of our heritage.

The refreshment table will feature treats typically served during some of these holidays. There is no admission charge but a \$3.00 contribution per person at the coffee table to help defray expenses will be appreciated. The public is invited.

Toini Laakso

### WANTED TO PURCHASE AS PRINCIPAL ACREAGE, VACANT LAND, PRIME COMMERCIAL/INDUSTRIAL PROPERTY

Tom Kymalainen, Broker 1-508-632-3106  
 29 Union Square, Gardner, MA 01440



**MANE STREET SALON**

SUOMEA PUHUTAAN

**"Be Tame Or Go Wild"**

- All Types of Perming • Precision Haircutting
- Tinting & Highlighting & Blow Styling
- Waxing, Ear Piercing & Manicures

MEN • WOMEN • CHILDREN

Tues - 9:00-5:00    Wed & Thurs - 9:00-8:00  
 Fri - 9:00-5:00    Sat - 8:00-12:00

- Walk In or By Appointment
- Senior Citizen Discount

**632-5002**

6 Connors Street    Gardner, MA  
 Mailis Ahoranta, owner

## Kalenteri

### CALIFORNIA

Feb. 17 - "Hemerock Dinner Dance," 6 pm, FAHA, 197 W Verano Ave, Sonoma. Finnish pea soup & *laskiaispulla*; American rock & roll by Beatniks (Raimo Hirvonen & Friends). Reservations required; for more info 707-935-0200.

### CONNECTICUT

Feb. 4 - Finnish American Heritage Society monthly meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury. Voting on proposed changes in bylaws.  
 Feb. 10 - Valentines Party CANCELLED, Finnish Hall, Canterbury.  
 Feb. 17 - Finnish Baking, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury. Free admission. Sponsored by FAHS.  
 Feb. 24 - Kalevala Day Celebration, 7:30 pm, Connecticut Audubon Center, 1361 Main St, Glastonbury. CT Audubon Concert Series.

### FLORIDA

Feb. 7 - Finnish American Club membership meeting & pot luck, 3 pm, Finnish-American Club, 6016 Delaware Ave, New Port Richey.  
 Feb. 10 - Fair, 7:30-10 am, Annan Maja, Finnish American Rest Home, 1800 South Dr, Lake Worth. Sponsored by Friends of Finnish American Rest Home.  
 - "Laskiainen" Pea Soup Dinner, program & dance, Finnish American Club, New Port Richey. Music by Doris Rohlf. Advance tickets required: 849-6349; 848-0622; 942-3916.  
 Feb. 17 - Laulumiesten Naiset Coffee & Concert, 1 pm, Finnish American Rest Home, Lake Worth.  
 Feb. 24 - "Senior Prom," 8-11 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Wear your best. Music by Helen & Eddie.  
 March 6 - Finnish American Club membership meeting & pot luck, 3 pm, Finnish-American Club, New Port Richey.

### ILLINOIS

Feb. 3 - Sibelius Male Chorus of Chicago annual Fun Night, Estonian House, Lincolnshire. For more info: 708-297-5197 or 708-671-0678.

### MAINE

Feb. 18 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, W. Paris. Program to be announced.

### MARYLAND

Feb. 18 - Laskiainen, noon to dusk, Norse Park, Freeland. Sponsored by Finlandia Foundation Baltimore Area Chapter.

### MASSACHUSETTS

Feb. 3 - Eric Ahti Memorial Ski Race, 10 am, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Men's 15km; Women's 10 km. Registration 9 am. USSA sanctioned. Sponsored by Finnish Ski Club.  
 - Beef stew luncheon, 11 am-1 pm, Kaleva Kotti, 107 Mechanic St, Fitchburg. Benefit building fund. Sponsored by Kaleva Society.  
 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Honkala & Son. Sponsored by FACS.  
 Feb. 4 - Cross-country Citizens Ski Races, 9 am, Saima Park, Fitchburg. Registration 8 am. Sponsored by Finnish Ski Club.

### MASSACHUSETTS

Feb. 10 - Cross-country Citizens Ski Races, 9 am, Saima Park, Fitchburg. Registration 8 am. Sponsored by Finnish Ski Club.  
 - Children's beginner figure skating class begins, 11 am-12 noon, Saima Park, Fitchburg. Registration 508-345-1693. Sponsored by Finnish Figure Skating Club.  
 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Hi-Lites. Sponsored by FACS.  
 Feb. 11 - "Finnish Winter Holidays" program, 2 pm, Saima Park, Fitchburg. Sponsored by Finnish Cultural Center.  
 Feb. 17 - Cross-country Citizens Ski Races, 9 am, Saima Park, Fitchburg. Registration 8 am. Sponsored by Finnish Ski Club.  
 - Children's beginner figure skating class, 11 am-12 noon, Saima Park, Fitchburg. Registration: 508-345-1693. Sponsored by Finnish Figure Skating Club.  
 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by D. Wells Duo. Sponsored by FACS.  
 Feb. 21 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, West Barnstable Community Building, Rte 149, West Barnstable.  
 Feb. 24 - Cross-country Citizens Ski Races, 9 am, Saima Park, Fitchburg. Registration 8 am. Sponsored by Finnish Ski Club.

### MICHIGAN

Feb. 3 - New Generation's annual Laskiainen, 10 am-noon, Finnish Center, 35200 W Eight Mile, Farmington Hills.  
 Feb. 18 - Finnish Center Association annual meeting, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.  
 Aug. 7-11 - FinnFest USA '96, Marquette. For more info, write: FinnFest USA '96, 121 N Front St, Marquette MI 49855; call 800-906-FINN (or 906-222-FINN - toll free UP); e mail: finnfest@nmu.edu.

### MINNESOTA

Feb. 11 - Finlandia Foundation Twin Cities Chapter annual meeting, 3:30-4:30 pm, St. Paul Student Center, UM, 2017 Buford Ave, St. Paul.  
 - Kalevala Day Celebration, 4:30-6:30 pm, St Paul Student Center, UM, St Paul. Sponsored by Finlandia Foundation.

### NEW YORK

Feb. 8 - Scandia Symphony Orchestra concert with soloist Martti Rousi, cello, 1 pm, Trinity Church, 74 Trinity Place at Wall St, New York.  
 Feb. 9 - Finlandia Foundation New York Metro Chapter monthly membership meeting, 8 pm, 6th floor, Central Presbyterian Church, 593 Park Ave, New York. Program: Kristiina Uusitalo's slide presentation on art and her paintings; Mikko Franck, violinist.  
 Feb. 23 - Minna Canth Symposium, Deutsches Hall, Columbia University, New York. Opening of the Minna Canth exhibition.  
 March 5 - 6th Annual Central Park Skating Party, 6-9 pm, Central Park, New York. Sponsored by the area's Scandianvian organizations.

### OREGON

Feb. 8 - Finnish-American Historical Society of the West monthly meeting, 7:30 pm, Portland Pentecostal Church, 6225 NE Stanton, Portland.

Events subject to change without notice

## Fitchburg, MA

Fitchburgin Taidemuseossa on avattu Amerikan puusorvariliiton (AAW) näyttely. Tämä vuotuinen taidenäyttely pidetään joka toinen vuosi Fitchburgin Taidemuseossa.

AAW kattaa Yhdysvallat kokonaisuudessaan ja on toiminut aktiivisesti kymmenen vuoden ajan. Ashburnhamissa asuva jäsen **Thomas Kamilla** järjesti näyttelyn.

Lisätietoja saa museosta numerosta 508-345-4207.

hyväksymät klassillisen murto- ja hiihtokilpailut lauantaina, helmikuun 3. päivänä Saiman Puistossa, Scott Road.

Naisten hiihto on 10 kilometriä, miesten 15. Rekisteröinti alkaa klo 9:00 aamulla, kilpailut alkavat klo 10:00.

Kahvia ja muita virvokkeita on saatavissa klubirakennuksesta. Palkintojen jakotilaisuus seuraa kilpailuja.

Lisätietoja soittamalla Karl Mäkelälle 508-829-5181.

järjestää suomalaisista talvi-kuukausien pyhäpäivistä ker- tovan ohjelman sunnuntaina, helmikuun 11. päivänä klo 2:00 iltapäivällä Saiman Puiston klubirakennuksessa.

Iltapäivän ohjelmassa kerrotaan talvi-kuukausille lankeavista juhlapyhistä niiden liittyvine tapoineen ja seremonioineen. Ohjelma alkaa uuden vuoden aaton tinanvalan- nalla.

Keskeisimpänä juhlanäytelmänä on

laskiainen.

Kahvitarjoilu koostuu juh- lapyhien erikoisherkuista. Tilaisuuteen on vapaa pääsy, mutta virvokkeista velotetaan \$3.00 hengeltä.

Stratton Players teatteri aloittaa talvikautensa Vera Casparyn ja George Sklarin kirjoittamalla romanttisella jännitys näytelmällä "Laura".

**Miriam Lehto** ohjaa tämän kahdeksan kertaa esitettävän näytelmän.

Esitysajat ovat helmik. 22 - 24 ja helmik. 29 - maalisk. 2 päivän iltoina klo 8. Matineat klo 3:00 iltapäivällä helmik. 25 ja maalisk. 3 päivinä. Lip- puvaraukset voi tehdä soitta- malla numeroon 508-345- 6066.

Teatteri sijaitsee osoitteessa 60 Wallace Avenue.

Finnish Ski Club järjestää Eric Ahti Memorial USSA:n

Finnish Cultural Center

## Pappisseminaari Hancockissa

HANCOCK, MI - Teologia- seminaari on registeröity ni- menä Inter-Lutheran Theolo- gical Seminary. Se edustaa Apostolic Lutheran Church of America kirkkokunnan (mic- kelseniläisten eli federaattion) pyrkimystä kouluttaa pasto- reita ja evankeliumin lähettä Jeesuksen nimessä.

Inter-Lutheran seminaari perustettiin Plymouthissa Minnesotassa noin 30 vuotta sitten tohtori Uuras Saarni- vaara sen edustavana perus- tajana.

Neljä vuotta sitten seminaari siirtyi Hancockiin Michiga- niin. Se ensin vuokrasi talon Suomi Collegen kampuksella, mutta toista vuotta sitten se osti entisen lestadiolaisten kirkon heidemanilaisilta käyt- töön. Sen osoite on 916 Pine Street, Hancock. Kansliat, lu- entosalit ja huolto on tässä entisessä kirkossa.

Pastori Jay Weidner on se- minaarin presidenttinä, pääo- pettaja ja ylläpitäjä. Eläkeläi- nen pastori Elmer R. Lämättä on hiljan valittu administraa- toriksi, hoitamaan johtoa ja tiedotepalvelusta.

Juuri nyt seminaarissa opis- kelee kahdeksan täysiaikaista opiskelijaa ja kuusitoista osa- aikaisesti. Enemmistö opiske- lijoista valmistuu sanan pal- velijoiksi apostolis-luterilai- siin seurakuntiin.

Ohjelma sovitetaan yksilöä varten huomioiden heidän ta- voitteensa. Täyden kurssin suorittaminen edellyttää teo-

logian maisterin arvon saavu- tusta. Opetus ja tutkinnot so- velletaan yksityisesti.

Weidner sanoo, että opiske- lijän ei tarvitse välttämättä ol- la paikan päällä suorittaak- seen opintonsa päätökseen. Seminaarin korostus on flexi- biliteettiä mukaantuvaa. Nauhoi- tetut kurssipetokset voidaan postittaa opiskelijoille kauas- kin.

Lisätietoja voi saada semi- naarista tai pastori Lämättä- ltä.

Inter-Lutheran seminaarin toimintamuodot ovat täysin amerikkalaisia käytännössä, vaikka perinteinen suomalai- nen lestadiolainen hengelli- suys elää yhä. Toimihenkilöt ovat suomalaisten jälkeläisiä. Seurakunnat ja kirkot, jotka ovat tukemassa seminaaria, ovat siirtolaisten perustamia, vaikka nyt ei enää kuule su- omenkieltä seminaarin yhtey- dessä. Perinteellinen lestadiolai- nen korostus ja henkinen vakavuus on esillä.

Mutta kaikki lestadiolaiset eivät ole kannattamassa se- minaaria. Pirstoutuminen seurakunnissa tulee esille se- minaaritoiminnan kannatuk- sessa.

Eräs lestadiolainen sanoi minulle, "Minä en usko, että opettamalla voidaan tehdä saarnaaja, seminaari on tur- ha, ainoastaan Pyhä Henki voi tehdä saarnaajan."

Hancockissa toimi Suomi Collegessa teologiaseminaari

(1904-1958). Sitten se siirtyi Chicagoon, jossa yhtyi nykyi- siin toimivaan Lutheran School of Theology Chicago seminaariin.

Tri Uuras Saarnivaara opetti Suomi seminaarissa Hancock- jatkuu takasivulla

### Kirkkouutisia

## Fitchburg, MA

### Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohar- tauk HYVÄT UUTISET lähete- tää joka sunnuntai- aamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Helmikuun yleiset kokouk- set 4. ja 18. päivinä Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 ip.

Rukoukokoukset jatkuvat entiseen tapaan kodeissa.

Kutsomme teitä mukaamme myös kotirukoukokouksiin.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä 343- 9659.

### Elm St.

### Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnun- taina klo 9:30 aamulla. Pas- tori Philip Meher saarnaa. Pikkulapsille järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maan-antai-iltaisin klo 7:00.

Kirkkokuoro harjoittelee tiis- tai-iltaisin klo 6:45.

Hartaustilaisuus keski- viikkoina klo 2:00 iltapäivällä.

Lauantai-iltaisin klo 6-7 kirkko on avoinna rukouluja ja mietiskelyä varten.

### Messiah Lutheran srk.

Keski- ja loppuviikko, tammik. 31. p:nä klo 7:00-8:00 ill. englan- ninkielisen kuoron harjoitus. Klo 8:00 ill. rukous ja ylistys- tilaisuus.

Lauantaina, helmik. 3. p:nä klo 8:30 aam. miesten ru- kousaamiainen.

Sunnuntaina, helmik. 4. p: nä klo 8:15 aam. suomen- kielinen ehtoollis-jumalan- palvelus. Klo 9:15 pyhäkoulu, aikuisten- ja korkeakoululais- ten raamattutunnit. Klo 10: 30 englanninkielinen ehtool- lis-jumalanpalvelus.

Huom! "Campbell Soup la- bels" keräys jatkuu. Laatikko kirkon eteisessä.



Happy 40th Anniversary  
to  
**Armas and Barbara Kaukoranta**

All our Love,

Darlene and David

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

**NIEMI**  
INSURANCE  
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449  
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA  
Puhelin 874-2921

## HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Järjestämme matkoja  
Floridaan ja  
Suomeen ja  
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

**GIT MATKATOIMISTO**

69 Main St. Leominster  
Puh. 537-4536

## Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina  
helmik. 3. p:nä  
klo 8 - 12 yöllä

## Honkala & Son soittavat

Katki tervetulleita!  
Finnish American Club of Saima

**CHOICE**  
INSURANCE AGENCY, INC.

Täydellinen vakuutuspalvelu  
**KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO**  
**KODINOMISTAJIEN**  
**AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA**

376 Summer St.  
Fitchburg, MA  
Tel. 508-343-4853  
Elno E. Niinimäki  
SUOMEA PUHUVIA VIRKAILJOITA

## Suomi Opiston Ystävien toimintaa

Meillä on ollut järkyttäviä muutoksia kun meidän pitkäaikainen presidenttimme Edward Haapa kuoli viime kevätkesällä. Lähes 20 vuotta sitten hän perusti tämän komitean ja johti sitä poistumiseensa saakka. Hän oli elinikäinen Suomi Opiston kannattaja.

Hän oli musiikkiopettaja ja myös johti kuoroja Detroitin alueella sekä myöhemmin täällä Floridassa. Aina sen lomassa hän edusti Suomi Opistoa.

Jäämme muistamaan häntä ja toivomme Herran siunausta hänelle!

Olemme kiitollisia, että Rachel Hetico suostui ottamaan ohjaket ja johtamaan meidän Suomi Opiston Alumnien ja Ystävien toimintaa.

Meidän kokouksessamme, joka pidettiin 9 p. jouluk. St. Andrew's kirkon seurakuntasalissa innolla laadittiin talvikauden ohjelmat. Jäsenet päättivät innolla, että tarjotaan Ed Haapan muistoksi sunn. 18 p. helmikuuta buffet kirkon seurakuntasalissa klo

12:00 päivällä. Suomi Opistosta tulee edustaja tähän tilaisuuteen.

Jatkettiin toimintaa laatimalla suurmyynnit kirkon seurakuntasalissa 24 p. helmik. klo 8:30-11:00. Tarjotaan puhtaita käyttövaraisia vaatteita. Saatavana on kahvia ja pullaa sekä riisipuuroa hedelmäsopan kera. Myytävänä on pullaa ja muita maukkaita leivoksia. Paljon hyviä lahjoja on arvalla. Tuntuu jo kuin "Kalajoen Markkinat"!

Vielä yksi tilaisuus: jäsenet olivat tosi työnhaluisia. Päätettiin, että Kenttähaalilla, nyt American Finnish Club (uusi nimi) pidetään oikein upeat musiikki-illamat jossa esiintyy arvokkaita esityksiä. Tämä tapahtuu maalisk. 10 p. klo 7:00 illalla.

Kahvit ja herkut tarjosivat Sylvia Hovi ja Anna Kojo. Paljon kiitoksia!

Seuraava kokous pidetään 17 p. helmik. klo 2 iltap. kirkolla niinkuin ennen. Tuokaa naapurinne mukaan!

J.W. Koski



## Wuoristen tapaaminen

NEW YORK CITY - Tara Lynn Wuorinen (oik.) ja maineikas säveltäjä, orkesterinjohtaja ja pianisti Charles Wuorinen (vas.) tapasivat joulukuussa Charlie Rose televisio-ohjelman nauhoituksessa. Charles Wuorinen toimii musiikin professorina Rutgers Universityssä, New Brunswick, NJ:ssä, ja hänelle on myönnetty sävellyksen Pulitzer Prize 1970 sekä ns. "Genius Award" 1986. Tara Wuoriselle tapaaminen oli merkittävä varsinkin koska heillä on sama sukunimi. Tara on Lantanassa (FL) asuvien Norma ja Frances Wuorisen pojantytär.

## Lukijan kynästä

LUKIJAN KYNÄSTÄ palstan tarkoituksena on saada lukijat keskustelemaan ajankohtaisista kysymyksistä. Kaikki ovat tervetulleita antamaan panoksensa.

Kysykää, ehdottakaa, väitelkää ja ilmaiskaa omat mielipiteenne. Tiivistäkää kirjoituksenne noin yhden konekirjoitusliuskan pituiseksi. Käsin kirjoitettu teksti saa täyttää kaksi arkillista.

Toimitus pidättää itselleen oikeuden lyhentää liian pitkiä kirjoituksia, ja päättää palstalle valittavista kirjoituksista.

Voitte kirjoittaa myös nimimerkillä, kunhan annatte nimenne ja osoitteenne toimituksen tietoon. Postitkaa kirjoituksenne osoitteella: RAIVAAJA, Lukijan Kynästä, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

### Finnish Workers Educational Clubin loppu

Clubi toimi 51 vuotta, kunnes sen loppu tuli. Yllätys se ei ollut asioita seuranneelle. Clubin jäsenistö oli vanhentunut ja harventunut kuoleman kautta, joten suunnitella oli Clubin lopettaminen jo vuosia. Kuitenkin joukossa oli sellaisia, jotka halusivat jatkaa, vaikka oli jo vaikea saada pystyvää johtokuntaa pystyyn.

Katrillien tanhuryhmä, joka oli lähtenyt pois Suomi Talolta, pyrki Clubiin jäseneksi kesällä 1992. Paikalla oli muitten ollessa kesälaitumilla vain tynkä johtokunta, joka silloisen presidentti Laineen painostamana hyväksyi heidät jäseneksi.

Aluksi kaikki meni hyvin. Nuorempina he ottivat osaa haalin töihin koristellen haalia ja tehden pieniä korjauksia. Mutta ajan ehtessä he alkoivat tehdä vaatimuksia ja alkoivat käyttäytyä kuin omistaisivat haalin. Ensimmäinen yritys oli saada alkoholi haalille. He kuitenkin hävisivät äänestyksessä, joten vähäksi aikaa haali pysyi raittiushaalina.

Mutta 1994 vuosikokouksen lähestyessä he aloittivat kampanjan saadakseen kumotuksi jäsentenottokielon. Halu-

simme rajoittaa uusien jäsenien ottoa, sillä Clubin lopetus oli tähtäimessä. He käyttäytyivät kuin susilauma; yksi lopetti, toinen alkoi jankuttamaan asiasta, joten monena kuukautena Clubin muut asiat jäivät käsittelemättä kokouksessa. He saivat asian äänestykseen ja muuttamien vanhojen jäsenien avustamana he saivat kiellon kumotua.

Nyt aukenivat tulvaportit. Jäseniä tuli oven täydeltä. Kukaan ei kysellyt jäsenvaatimuksia, joten kerralla tuli jopa 60 uutta jäsentä hyväksytyksi kuukaudessa. Kuitenkaan tulva ei päässyt vaikuttamaan vielä niin paljon, että haalin vanhat jäsenet tulivat johtokuntaan.

Tilanne rauhoittui vähän, vaan uusien jäsenien tulo jatkui. Kesäksi haalin toiminta hiljenee, ollen suljettuna kesäkuukausina. Monet lähtevät pohjoiseen tahi muualle palatakseen taas syksyllä takaisin.

Allekirjoittaneen palattua takaisin, oli tilanne muuttunut. Presidentti Laine oli jättänyt paikkakunnan muuttaen muualle. Minulle ilmoitettiin kiertoteitä, että olen erotettu

johtokunnasta. Kysyin asiaa vuosikokouksessa, jolloin syyksi sanottiin minun olevan liian kauan pois paikakunnalta. Mutta onhan johtokunnassa kaksi varajäsentä.

Kokoushuone oli täynnä tunteettomia ihmisiä, ja tunnelma oli korkealla ja innostunut. Uudet jäsenet näyttivät nostavan Kenttähaalin jälleen toimintaan. Mutta vuosikokouksessa selvisi tapahtumien laita. Varapresidentti Mrs. Hoover, joka oli noussut varasta presidentiksi, istui pöydän takana kuin symboli vanhasta Clubista. Suomen konsuli Tom Kuutti johti kokousta, ilman jäsenistöltä kysymättä. Neuvonantajana istui loijari Scholin, joka huolehti laillisuudesta.

Johtokunta uudistui samassa kokouksessa. Vain kaksi varajäsentä entisestä johtokunnasta ja Mrs. Hoover, joka myöhemmin valittiin varapresidentiksi. Tällä eleellä nähtävästi tasoitettiin lainetta. Mutta ei loijari Scholin ollut ajan tasalla neuvonantavana, sillä nämä kaksi varaa oli valittu vain vuodeksi, mutta nyt niistä tuli vakituksia.

Mutta eihän asialla ollut enää merkitystä kun kokous eteni eteenpäin. Amerikan Uutisissa oli pitkin syksyä ollut seisova ilmoitus: Etsi uusi nimi Kenttähaalille. Mutta nyt ilmoitettiin, että kysymyksessä olikin uuden clubin perustaminen. Sille oli paljon nimiehdotuksia, joista sitten valittiin uuden tulokkaan nimeksi American Finnish Club.

Mutta olisiko toimenpide laillinen? Ensinnäkin Amerikan Uutiset ilmoitteli vain haalin nimen muutoksesta. Etenkin Clubin vanhat jäsenet eivät tieneet asiasta mitään.

Finnish Workes Educational Clubin toiminta loppui siihen. Vain Clubin omaisuuden otti tämä uusi Clubi mitenkään neuvottelematta vanhan Clubin edustajien kanssa.

Muistotilaisuus vietettiin Lepokodilla Pokela huoneessa siellä asuvien ja muualta tulleitten kesken. Siellä todettiin tapahtunut tosiasia. Katsellessa sitä vanhusten joukkoa, joka vuosia oli työskennellyt haalilla, huomasi heti, kuinka avuttomia he olivat pitämään puoliaan esiintyviä paineita vastaan.

Arvo Auvinen  
Lake Worth, FL

P.S. American Finnish Clubin nykyinen johtokunta: Presidentti Tom Kuutti, Suomen konsuli, loijari Scholin, Ampuja ja Henry Foster. Varalle Eino Lehtonen ja Pearl Järvi.

Vanhoja entisen Clubin varat John Orjala ja Dennis Tero. Uuden Clubin johto on melkein laidastaan businessmiehiä tahi muita silmää tekeviä.

Sama.

## Nauru itselle

### TTT:ssä

Suomi on oppinut nauramaan itselleen. Tampereen Työväen teatterissa on saanut ensi-iltansa dramaturgi Jorma Kairimon kirjoittama näytelmä Oi kallis Suomenmaa, joka esittää Suomen kansan historian kahdessa ja puolessa tunnissa.

Alunperin Kairimo halusi kirjoittaa koko näytelmänsä Topeliuksen Maammekirjan pohjalta. Hän ja ohjaaja Pentti Kotkaniemi olivat suunnitelleet hanketta ainakin kymmenen vuotta.

Tuntien edetessä näyttämön isänmaata talloivat melkein kaikki: Vihtori Kosolaa kyyditään kohti rajaa, Bobrikoff ammutaan ja Paavo Nurmi ryntää ohitse soihtu kädessään. Näytelmän kellokin käyttäytyy täysin kurittomasti, mikään ei ole oikein varmaa, paitsi se, että ollaan Suomessa.

## Finnish American Club

6016 Delaware Ave.  
New Port Richey, FL 34653

Helmik. 7. jäsenkokous ja pot luck klo 3 ip. 849-6349, 848-0622 ja 942-3916.

Helmik. 10. Laskiatnen. Hernerokkaillallinen, ohjelma ja tanssit. Doris Rohlf soittaa. Liput \$4.00, tulee ostaa etukäteen.

Helmik. 24. "Senior Prom" (parasta päälle) klo 8-11 ill. Musiikista vastaavat Helen ja Eddie.

Lipputilaukset numeroista

Bingo tiistai-iltaisin klo 6. Penni-Bingo torstai-iltaisin klo 6-8:30.

Suomalainen kuoro torstai-iltain klo 12:30-1:30 ip.

Skandinaaviset tanssijat torstaisin klo 10-12 aam.

Käsityöpäivät ensimmäisenä ja kolmantena torstaina klo 10-12 aam.

## Kuolleita

**BRAINTREE, MA - Frances Ellen Cole, 85, kuoli jouluk. 2, 1995** Franvale hoitokodissa jouduttuaan tekemään useita sairaala- ja hoitokotimatkoja hengitysvaikeuksien ja keuhkokuumeen johdosta. Hän oli syntynyt marrask. 23, 1910 Peabodyssa Frank Edward ja Ida Emelia (Mäntynen) Colen tyttärenä. Frank oli muuttanut tänne Suomesta kesäkuun 23, 1906 Peter-son nimisenä. Saatuaan USA:n kansalaisuuden 1913 perheen sukunestä tuli Cole. Äiti Ida oli kotoisin Soinista Suomesta. Francesilla oli vanhempi sisko Lillian Ethel, syntynyt 1907, ja veli Archie Edwin, syntynyt 1909. Frank

**Lisää Eva Laaksosta -** Viime viikon lehdessä (1/24/96) julkaistu Eva Laakson (Blackstone, MA) kuolinilmoitus sai Roy Helanderin (Maynard, MA) muistamaan, että "hän oli Sulo Laakson toinen vaimo, Sulo puolestaan oli Tyyne Gladin ensimmäinen aviomies. Hän oli eloisa nainen ja esiintyi joissain Quincy'n näytelmissä 40- ja 50-luvuilla. Erityisesti muistan hänet Kauniin Veeran roolistaan."

### Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling  
Douglas Stone  
Directors  
69 Vernon St., Gardner, MA  
Tel. 508-632-0377



## NORDGREN

### HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.  
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

## Deware Family Funeral Homes

### Serving All Faiths & Nationalities

**Deware Funeral Home** Wollaston Chapel  
576 Hancock Street  
Quincy, MA 02170

**Hannel Funeral Home** Hannel Chapel  
86 Copeland Street  
W. Quincy, MA 02169

#### Directors

Scott Deware Matthew Hannel  
(617) 472-1137

Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

### Bosk Funeral Home

85 Blossom Street  
Fitchburg, MA 01420  
(508) 342-3635

### Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street  
Ashburnham, MA  
(508) 827-5700

John A. Bosk, Sr. John A. Bosk, Jr.  
Donald G. Dufault Ina A. Davidson  
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE  
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

### Frances E. Cole

ja Ida avioituivat huhtik. 27, 1907 Salemissa.

Perhe asui Peabodyn ja Beverlyn alueella ennen Cambridgeen muutttoa. Siellä Frances kävi Charlestown Elementary Schoolia. Perhe muutti Bronxiin, NYC:ssä, missä Frances kävi high schoolinsa.

Isän kuoltua 1935 äiti lapsineen muutti Quincyyn sulkalaisensa George Helinin ja tämän vaimon luokse. Archie kuoli kesäk. 29, 1931. Lillian avioitui, ja Helinit muuttivat Pembrokeen. Frances ja hänen äitinsä muuttivat toiseen taloon.

Äidin (1969) ja Lillianin puolison kuoltua siskot ostivat talon Braintreestä. Lillianin kuoltua 1993 Francesin terveys alkoi reistailla.

Frances työskenteli Aetna Insurance Co.:n palveluksessa ja 25 vuoden ajan Mass. osavaltion Bostonin ja Quincyyn työttömyysvirastoissa ennen kuin jäi eläkkeelle.

Frances oli Greater Boston Finnish Chorusin sopraano. Kuoro esiintyi vuosittain Boston Symphony Hallissa Washingtonin syntymäpäivänä pidetyssä etnisten kuorojen kilpailussa 1932-34. Hän lauloi myös Suomen Kaiku kuorossa 1940-luvun alussa sen esiintyessä Suomen Avun

hyväntekeväisyystilaisuuksissa.

Frances oli mukana Finlandia Foundationin Bostonin jaoston perustettaessa 1955. Hän kuului myös Uljas Koitto Raittusseuran nuorten Emanon Clubiin 1930- ja 1940-luvuilla.

Loma-aikoinaan ja eläkönsinaan hän matkusteli käyden mm. Egyptissä, Kiinassa, Espanjassa, Suomessa, Englannissa ja Ranskassa. Hän teki myös matkoja Kanadaan ja vuotuisiin FinnFest juhlisiin.

Hän otti osaa Faith Lutheran kirkon Naomi Circle seuraan ja U.K. Raittusseuran kesätoimintaan Pembrokeessa. Hän harrasti maalausta ja oli sekä Braintree Art Associationin että Bostonin Museum of Fine Artsin jäsen.

Edesmenneen ystävä Marion Helms Hansonista järjesti hautajaiset Hamel, Wickens and Troupe hautaustoimiston huolehtiessa järjestelyistä. Hautajaiset pidettiin Faith Lutheran kirkossa jouluk. 5. p:nä pastori James L. Kimmelin siunaamana. Arden Schofield toimi urkurina. Muistokahvit pidettiin saksaristossa.

Hautaaminen toimitettiin hiljaisuudessa Mt. Wollaston hautausmaahan Quincyssa. Vainajaa voi muistaa lahjoituksella Faith Lutheran seurakunnan tukemiseksi.

(Tiedot Walter O. Nisulalta)

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

### BOLSTER

Monumental Works

JOHN A. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine  
Puh. 207-743-2673

### Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY 452-1680 Hopewell Junction, NY 221-9234 Fishkill, NY 896-6166

## EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

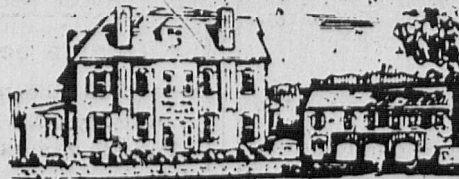
In continuous service to the community since 1849

### TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.  
Tel. 203-774-3284

Central Village, Conn.  
Tel. 203-564-2147

## SAWYER-MILLER FUNERAL HOMES



129 ELM ST., FITCHBURG

Howard J. Miller, Director

Phone All Branches 345-6778



Elina Pohjanpää

### Näyttelijä

## Elina Pohjanpää kuollut

Suomen kansanrakastamien näyttelijöihin kuulunut Elina Pohjanpää (oik. Simes) kuoli tammik. 13. päivänä Helsingissä pitkän sairauden jälkeen. Hän oli syntynyt 8. maaliskuuta 1933 Helsingissä.

Varttunut elokuvayleisö muistaa hänet varsinkin 50- ja 60-lukujen suomalaisten elokuvien pirteiden ja tyttömäisten osien esittäjänä.

Helsingin Kaupunginteatteri vuodesta 1953 kuulunut, raikkaana komedien aloittanut Pohjanpää kypsyi myös vakaviin luonennäyttelijän tehtäviin.

Pohjanpää näytteli ensimmäisessä suomalaisessa värielokuvassa Juha, jossa hänellä oli Marjan osa. Hänet muistetaan myös mm. William Markuksen ohjaamista elokuvista Verta käsissämme ja Rakas varkaani.

Elina Pohjanpää juhli vuonna 1994 kaupunginteatterissa 40-vuotista uraansa Kissaleikki-näytelmän rouva Erzsi Orba'nina. Taitellijaeläke hänelle myönnettiin viime vuonna.

## Näyttelijä Rauni Luoma kuollut

Näyttelijä Rauni Luoma on kuollut.

Hän tuli tunnetuksi yli 50 vuotta kestäneen uransa aikana vahvojen naisten rooleistaan, mutta myös komediennena ja operetin taitajana.

Luoma kuoli Helsingissä Laakson sairaalassa tammik. 13. päivänä. Hän oli syntynyt 15. lokakuuta 1911 Helsingissä.

Elokuvayleisö muistaa Luoman ennen muuta Niskavuori-filmatisoinneista, jotka toivat hänelle myös kaksi Jussipatsasta parhaasta naispääosasta.

Suomen näyttämöopistosta vuonna 1934 valmistuneen Luoman ura alkoi 1934 Varkauden Työväen näyttämöllä, jonka jälkeen olivat vuorossa kiinnitykset Lahteen, Turkuun, Viipuriin ja Kotkaan.

Tampereen Työväen teatterissa Luoma näytteli vuosina 1941-1949.

TTT:stä hän siirtyi Helsinkiin, aluksi silloiseen kansanteatteriin ja sieltä kansallisteatteriin, jossa hän näytteli vuosina 1955-78.

Kansallisteatterin vuosien suuriin arvostelumenestyksiin kuului muun muassa äidin osa Eugene O'Neillin näytelmässä Murheesta nousee Elektra.



Rauni Luoma

### Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. 603-863-2113  
42 Main St., Newport, NH

### MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA  
Puh. 508-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft  
Stephen R. Moorcroft

### May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY

Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA  
Puhelin: 762-1509

## Suomen uutisia

## Suomen uutisia

POHJOISMAIDEN ...  
jatkoa etusivulta



Suomen Tarja Halonen (toinen oik.) emännöi vuorollaan äskettäistä pohjoismaista ulkoministerikokousta Helsingissä.

tribunaalin ja muiden oleellisten kansainvälisten järjestöjen edustajille pitää välittömästi sallia pääsy koko Bosniaan niihin paikkoihin, joissa epäillään olevan joukkohautoja, Halonen sanoi.

#### Tuki Baltian EU-jäsenyydelle

Pohjoismaiset ulkoministerit katsovat, että EU:n laajentuminen itään, mukaan lukien Baltian maat, voi edistää merkittävästi rauhaa ja vakautta Euroopassa.

Ulkoministerit sanoivat jul-

kläusumassaan kokouksen jälkeen, että EU:n Madridin huippukokouksen johtopäätökset avaavat tien jäsenyysneuvottelujen aloittamiseen kaikkien jäsen ehdokaiden kanssa.

Kaikkien Pohjoismaiden kannalta on ministerioiden mukaan tärkeää, että EU-yhteistyö kehitty mahdollisimman tehokkaaksi, toimintakykyiseksi ja konkreettiseksi, varsinkin ponnistelussa työllisyyden ja taloudellisesti, sosiaalisesti sekä ympäristön kannalta kestävän kehityksen edistämiseksi.

#### Turvapaikkaa hakeneiden lukumäärä ennallaan

Suomesta turvapaikkaa haki 1995 suunnilleen yhtä moni kuin 1994. Viime vuoden 849 hakijasta miehiä oli 589 ja naisia 260. Hakijoista vajaa 200 oli alaikäisiä.

Eniten hakijoita oli Somaliasta: kaikkiaan 134 somalia haki turvapaikkaa Suomesta. Venäläisiä turvapaikanhakijoita oli 95 ja irakilaisia 78. Kaikkiaan viime vuonna Suomesta haki turvapaikkaa 66 maan kansalaisia.

Reilu 45 prosenttia hakijoista sai jäädä Suomeen. Turvapaikan sai neljä ja oleskeluluvan lähinnä joko suojelun tarpeen tai humanitaarisen syyn perusteella 219 henkilöä. Eniten lupia saivat somalit, irakilaiset ja iranilaiset.

Reilu puolet hakijoista eli 269 henkilöä sai täysin kielteisen päätöksen. Raukeamispäätös annettiin 182 hakijalle, sillä he joko peruuttivat hakemuksensa tai pois-tuivat maasta.

Ulkomaalaisvirastossa turvapaikkahakemusten käsittelyaika kesti keskimäärin hiukan yli kahdeksan kuukautta. Vuonna 1995 hakemuksensa jättäneistä 320 sai päätöksen saman vuoden aikana. Vuodenvaihteessa ulkomaalaisvirastossa oli kesken 733 turvapaikkahakemuksen käsittelyä.

#### Perunamarkkinat lisääntyneet

Avaukset Keski-Euroopan perunamarkkinoille ovat luomassa uusia mahdollisuuksia suomalaisen perunantuotantoon. Vienti Venäjälle ja Ruotsiin on vetänyt jo muutaman vuoden.

Vuodenvaihteessa päättyneen perunan vientivalmius-tutkimuksen viesti on selvä. Tämä PEVI-tutkimus osoitti, että suomalaisella siemenperunantuotannolla on sellaisia vahvuuksia, joita muualta ei löydy.

Näitä ovat mm. Pohjanmaan erinomaiset hiekkamaat ja rannikon merellinen ilmasto, joka pidentää kasvukautta.

Perunan vientinäköymiin paneuduttiin tiistaina Rokuaalla Pohjois-Pohjanmaan perunakerhon talviseminaarissa. PEVI-tuloksia esitteli erikoistutkija Kari Tiilikkala Maa-talouden tutkimuskeskuksesta.

"Vientiponnisteluja häiritsemässä ovat vain paikoin esiintyvä rengasmätä ja muutamiin tuotantokeskittymiin riskit", hän totesi.

THE FINLANDIA FOUNDATION  
Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of  
the month, from Oct. through May

593 Park Ave. at 64th St. NYC  
P.O. Box 2590

GRAND CENTRAL STATION  
New York, N.Y. 10017

#### Suomen vanhuksat tyytyväisiä oloonsa palvelutalossa

Suomen vanhusten palvelutalojen asukkaat ovat varsin tyytyväisiä elämäänsä ja pitävät palvelutalojen palveluja erittäin hyvinä, kertoo Oulun yliopistossa tehty tutkimus. Palvelutalojen asukkaat eivät näytä kärsivän masennuksesta ainakaan enempää kuin kotona asuvat ikätoverinsa, vaikka ovat ruumillisesti selvästi heikommassa kunnossa. Noin 2,3 prosenttia yli 65-vuotiaista suomalaisista asuu palvelutaloissa. Heistä noin kolme neljäsosaa on naisia. Leskiä ja naimattomia on palvelutalojen asukkaista suurempi osa kuin kotona asuvista vanhuksista.

Tutkimuksen mukaan 93 prosenttia asukkaista on tyytyväisiä palvelutalojen palveluihin ja henkilökuntaan. Asumiseensa palvelutalossa sanoo olevansa tyytyväisiä 94 prosenttia.

"Tämäntyyppisiin kysymyksiin ihmiset tietysti pyrkivät vastaamaan hieman liian myönteisesti", huomauttaa

toinen tutkimuksen tekijöistä, professori Sirkka-Liisa Kivelä Oulun yliopiston kansanterveystieteen ja yleislääketieteen laitokselta.

Muista vastauksista päätellen tyytyväisyys on kuitenkin vilpittöntä. Noin puolet tutkimuksessa haastatelluista katsoi elävänsä elämänsä parhaita vuosia, ja neljäsosa oli tehnyt tulevaisuuden suunnitelmia. Toisaalta runsaat puolet sanoivat tuntevansa itsensä vanhaksi ja jonkin verran väsyneeksi.

Palvelutaloissa asuvista miehistä 11 prosenttia sanoi kärsivänsä masennuksesta, kotona asuvista taas eri tutkimusten mukaan 16-25 prosenttia. Naisilla vastaavat luvut olivat 24 prosenttia ja 20-24 prosenttia.

Syynä palvelutaloon muuttoon oli useimmin sairaus. Muita tärkeitä syitä olivat yksinäisyys ja turvattomuus sekä omaisten huoli iäkkään henkilön selviytymisestä kodissaan.

#### Ahtisaari tukee

#### Venäjän jäsenyyttä

#### Euroopan neuvostossa

Suomen presidentti Martti Ahtisaaren mielestä Euroopan neuvoston pitäisi ottaa Venäjä jäseneksi, koska jäsenyys edistäisi maan demokraattisuuksia ja vakautta samalla koko Eurooppaa.

Ahtisaari puhui viikko sitten Euroopan neuvoston yleiskokoukselle Strasbourgissa Ranskassa.

Ahtisaari tuomitsi Tsetsenian Dagestan kaappauskriisin molempien osapuolten toimet: terrorismia ei voi puolustaa, mutta ei myöskään liiallistaa voiman käyttöä.

#### Valmet myy toimintojaan Italiaan

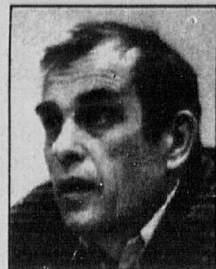
Valmetin lentokoneiteollisuus on myymässä Redigokoulukoneensa valmistusliiketoimintansa Italiaan. Aamulehden saamien tietojen mukaan asiasta on jo tehty aiesopimus italialaisten kanssa.

Ostajaehdokkaana on italialainen Aeromacchi-lentokoneita valmistava yritys. Se valmistaa pääasiassa jatkokoulutuskoneita, joten Valmetin harjoituskoneet ovat luonnollinen jatke tuotantoon.

#### Imatra Seura

740-40 Street  
Brooklyn, NY 11232  
Puhelin 718-438-9426

Kenneth Johnson, puh.joht.  
SAUNA TILAUksesta



Jörn Donner

#### Jörn Donner demarien ehdokkaaksi EU-vaaleihin

Maanantaina 63 vuotta täyttävä Suomen Los Angelesin pääkonsuli, kirjailija Jörn Donner aikoo asettua sosiaalidemokraattien ehdokkaaksi syksyn EU-vaaleihin. Donneria ehdottaa listoille suomenruotsalainen työväenliitto.

Donner on luvannut liittyä sosialistiryhmään, jos hänet valitaan Euroopan unionin parlamenttiin.

## RAIVAAJA

### TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa  
liittää vanha osoite mukaan

NIMI \_\_\_\_\_

OSOITE \_\_\_\_\_

Uusi tilaus \_\_\_\_\_ uudistus \_\_\_\_\_

Maksu \$ \_\_\_\_\_

#### TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$23.00; 6kk \$15.00; 3kk \$11.00  
Ulkomaat: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00

#### Raivaaja

P.O. Box 600  
Fitchburg, MA 01420-0600  
Puh. 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

### All Your Travel Anywhere in the World

## FINNEXPRESS

SAVES YOU MONEY  
ON FLIGHTS TO  
FINLAND

CRUISES ♦ TOURS ♦ CARS ♦ HOTELS  
SCANDINAVIAN BONUSPASS FREE WITH TICKET

For information and reservations please contact:



TRAVEL SERVICE  
425 Madison Avenue, New York, NY 10017  
212 832-8989 800 677-6454

## Jorma Hynninelle arvostettu levypalkinto

**Jorma Hynninen** Sibelius -levy on voittanut arvostetun kansainvälisen *Cannes Classical* palkinnon. Hynninen esittää levyllä Sibeliuksen lauluja kapellimestari **Leif Segerstamin** johtaman Tampereen kaupunginorkesterin kanssa. Levyn on kustantanut Ondine.

Tunnetuimpien laulujen lisäksi mukana on myös harvemmin kuultu laajamuotoinen sävellys Koskenlaskijan morsiamet. Hynninen Sibelius -levy voitti 1990 -luvun voikalimustikkisarjan.



Jorma Hynninen

*Cannes Classical Award on*

lajissaan ainoa kansainvälinen levypalkinto. Kilpailu järjestettiin nyt toista kertaa. Eri sarjojen voitosta kilpailee kolme ehdokasta. Valinnan tekevät toimittajat, jotka työskentelevät yhdeksän kansainvälisesti nimekkään äänilevylehden toimittajakunnassa.

Myös toinen Ondine levy ylsi sarjassaan kolmen parhaan joukkoon. Kapellimestari **James DePreistin** ja Helsingin kaupunginorkesterin levytys **Gla Kantchelin** sinfoniaista 1,4 ja 5 oli ehdolla Elävä säveltäjä -sarjassa.

## Spontaani Vire Kaustisen vuoden yhtye

Kaustisen kansanmusiikkijuhlien Vuoden yhtyeeksi on valittu nuorista muusikoista koostuva Spontaani Vire. Yhtye tunnetaan kansanmusiikkipiireissä persoonallisesta yhteyssoinnista ja taitavista soittajista.

Nelihenkisessä Spontaani Vireessä soittavat **Eero Grundström**, **Anne-Mari Kivimäki**, **Nanna Nevatalo** ja **Anna Pudas**.

Tämän vuoden juhlayhtyeeksi valittiin erikoisen soitinkokoonpanon omaava Gjallarhorn Pietarsaaresta, suomalais-ruotsalais-irlantilaisista ohjelmistoa esittävä Napstatu Haapavedeltä, naispuolisista kaksirivisen soittajista koottu Ämmän komppi Kemistä ja kansantanssiryhmä Ottoset Kaustiselta.

Vuoden yhtyeen ja juhlayhtyeiden musisointia kuullaan useissa konserteissa Kaustisen kansanmusiikkijuhlilla heinäkuussa.

ARS . . .  
jatkoa etusivulta

Rantasen teoksia oli julkisesti esillä Nuorten näyttelyssä 1970, jolloin hän oli vasta 15-vuotias. Ensimmäinen yksityisnäyttely hänellä oli 1982 Helsingissä. Sen jälkeen hän on esittänyt säännöllisesti eri paikkakunnilla Suomessa. Rantasella on ollut yksityisnäyttelyitä myös mm. New Yorkissa, Tanskassa, Ruotsissa ja Norjassa.

1993 hän oli Helsingin Juhlavilkkujen Vuoden Taitelijan Venetsian biennaalissa hän edusti Suomea 1985.

Rantanen valmistui Suomen Taideakatemia maalauslinjalta 1980.

## Tampereen Lenin-museo rahapulassa

ANCIENT REMAINS  
from page 4

Maailman viimeinen Lenin-museo kituu rahapulassa Tampereella.

Venäjällä ja muissa itäblokin maissa on tuhottu aktiivisesti sitä, mikä liittyi realsosialismin alkakauteen. Leninin nimeä kantavat laitokset on lopetettu, museot on suljettu ja patsaat kaadettu. Rytäkässä länsimaiden ensimmäisestä Lenin-museosta tuli maailman viimeinen.

Tampereen Lenin-museo olisi valmis keräämään talteen alkakauden viimeiset rippeet, mutta sillä ei ole rahaa urakkaan. Tampereen kaupunki on vielä maksanut huoneistokustannukset, mutta valtion vuotuinen puolen miljoonan tuki on pudonnut alle puoleen. Vaatimukset museon sulkeemisesta ovat laantuneet, mutta puolesta puhujakin on vähän.

Lenin-museo perustettiin 50 vuotta sitten saliin, jossa V.I. Lenin ja J.V. Stalin tapasivat toisensa ensi kertaa vuonna 1905. Perustamishankkeelle haettiin J.K. Paasikiven suostumus ja museo alistettiin Suomi-NL -seuralle. Nykyisin neuvostohymistelyä on luovutettu ja profiilia uudistettu.

Suomen kulttuuriministeri Claes Andersson puhui Tampereen Lenin-museon 50-vuotisjuhlassa, mikä pidettiin tammikuun 20. päivänä kaupungin työväentalon konserttisalissa.

that the site was then on the Gulf of Bothnia. (It is now many miles inland.)

The rocks were a part of a burial mound. The scientists believe that the bodies were laid on a bed of stones, were burned, and then covered with another layer of stones. Large up-right stones marked the head and foot of each grave site. Kalevi also showed us the spot where the archeologists had found the fire pit of these ancient peoples. They had searched for it a long time knowing it had to be there. In those days a fire had to be maintained and never allowed to go out.

Some years back, a water line had been run through the area. Bulldozers had disrupted some of the graves, without their operators having any idea what they had run into. It took some boys playing a game to find the bracelets and move the history of mankind in their area back a thousand years.

How exciting it is to think about people who lived thousands of years ago. The farmer in Yli-Ii said: "I would have been disappointed if nothing ancient had turned up," and Lecturer Pentti Koivunen of Oulu University said, "I wouldn't be surprised if a Stone-Age boat lay hidden under this swamp [in Yli-Ii]. It would be one of a kind and would tell us what sort of craft these people used to stay in contact with Europe, particularly the Eastern Baltic area."

PAPPISSEMINAARI . . .  
jatkoa sivulta 8

kissa 15 vuotta alkaen 1938. Samalla tavalla Hancockissa on jälleen herännyt jatkuvaan seminaaritoimintaan.

Seminaari on kansainvälinen. Latvialainen Ivo Sildegs saapui kirjoittautumaan loka-kuussa, kun suomalainen professori Jouko Talonen oli sitä suositellut.

Verrattuna painostukseen Latviassa, Sildegs näkee täällä vapauden harrastaa uskonnollisuutta. Hancockin Zion Lutheran Church kattaa Sildegsin laskut seminaarissa ja hän saa asua pastori Paul Marinin perheen luona heidän avustamana.

E. Olaf Rankinen  
South Range, MI

# Fly To Finland Like A Scandinavian.



What better way to feel connected to Scandinavia than by making connections in Scandinavia?

For Helsinki, it's via Copenhagen, Stockholm or Oslo.  
For Pori,\* Tampere, Turku and Vaasa, it's by way of Stockholm.  
And of course it's all by way of SAS's world class service. As well as the extra warmth of fellow passengers who have more than destinations in common with you. For information on flights and reservations, call your travel agent or SAS at 800-221-2350.

\*In cooperation with Skyways



**SAS**  
SCANDINAVIAN AIRLINES

